



---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

Рабочая группа по вопросам шума и шин

Семьдесят восьмая сессия

Женева, 30 августа — 1 сентября 2023 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

**Правила № 41 ООН (шум, производимый мотоциклами)****Предложение по дополнению 11 к поправкам серии 04  
к Правилам № 41 ООН****Представлено экспертами от Международной организации  
по стандартизации и Международной ассоциации заводов-  
изготовителей мотоциклов\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертами от Международной ассоциации заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ) и Международной организации по стандартизации (ИСО) с целью разрешить использование современного испытательного трека, отвечающего требованиям новейшего стандарта ISO 10844:2021. В основу поправки положен неофициальный документ GRBP-77-02, который был представлен на семьдесят седьмой сессии Рабочей группы по вопросам шума и шин (GRBP) и встретил поддержку Договаривающихся сторон. Изменения к нынешнему тексту поправок серии 04 к Правилам № 41 ООН выделены жирным шрифтом в случае новых или зачеркиванием — в случае исключенных элементов.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2023 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2023 год (A/77/6 (разд. 20), таблица 20.6), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## I. Предложение

*Пункт 12.3* изменить следующим образом:

«12.3 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут предоставлять официальные утверждения типа на основании любой предыдущей серии поправок к настоящим Правилам. Однако технические характеристики испытательного трека могут соответствовать стандарту ISO 10844:2014 или **ISO 10844:2021**».

*Пункт 12.4* изменить следующим образом:

«12.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают распространять существующие официальные утверждения на основании любой предыдущей серии поправок к настоящим Правилам. Однако технические характеристики испытательного трека могут соответствовать стандарту ISO 10844:2014 или **ISO 10844:2021**».

*Приложение 3, пункт 1.2.1* изменить следующим образом:

«1.2.1 Испытательная площадка

Испытательная площадка состоит из расположенного в ее центре участка для ускорения, поверхность вокруг которого должна быть практически горизонтальной. Участок для ускорения должен быть ровным, а его покрытие — сухим и спроектировано таким образом, чтобы уровень шума от качения был низким.

На испытательной площадке колебания в пределах свободного звукового поля между источником звука, находящимся в центре участка для ускорения, и микрофоном не должны превышать 1дБ(А). Это условие считается выполненным, если в пределах 50 м от центра участка для ускорения нет таких крупных звукоотражающих объектов, как ограждения, скалы, мосты или здания. Дорожное покрытие испытательной площадки должно соответствовать требованиям стандарта ISO 10844:2014 или **ISO 10844:2021**.

Наличия преград вблизи микрофона, способных повлиять на звуковое поле, и нахождения людей между микрофоном и источником звука не допускается. Наблюдатель, производящий измерения, размещается таким образом, чтобы его присутствие не влияло на показания измерительного прибора».

*Приложение 6, подстрочное примечание a* изменить следующим образом:

«a Для мотоциклов, испытываемых только на второй передаче в соответствии с приложением 3, предельное значение увеличено до 1 дБ(А) до даты, указанной в пункте ~~12.7~~ **12.8**. Данные для затрагиваемых транспортных средств изучаются, а в случае дальнейшего распространения проводятся обсуждения».

*Приложение 7, пункт 2.6* изменить следующим образом:

«2.6 Предельные значения, определенные в ДПУЗ<sup>1</sup>

...

Начиная с даты, указанной в пункте ~~12.7~~ **12.8**, максимальный уровень шума не должен превышать:

...»

## II. Обоснование

1. Настоящим официальным документом вносятся изменения в поправки серии 04 к Правилам № 41 ООН, допускающие использование современного испытательного трека, отвечающего требованиям новейшего стандарта ISO 10844.
2. Стандарт ISO 10844 был обновлен ИСО в целях снижения разброса показателей между треками, обусловленного различными толкованиями технических требований и различными подходами к их выполнению. В случае мотоциклов влияние трения между шиной и дорожной поверхностью на общие звуковые характеристики является менее значительным по сравнению с автомобилями.
3. Усовершенствование в виде перехода от стандарта ISO 10844:2014 к его версии 2021 года не будет сопряжено с необходимостью обновления покрытия испытательных треков для транспортных средств категории L, поскольку обновление ссылки на стандарт ISO 10844 скажется на процедуре и результатах измерения лишь самым незначительным образом.
4. Однако если ссылка на стандарт ИСО в Правилах ООН, касающихся шума, производимого транспортными средствами категории L, будет обновлена без сохранения ныне указанного стандарта ISO 10844:2014 в качестве варианта, то, по мнению МАЗМ, возникает потенциальный риск того, что потребуются повторная сертификация треков, сопряженная с дополнительными административными обременениями без какой-либо практической пользы.
5. Если впоследствии все же потребуется замена покрытия треков (например, из-за износа), то они могут быть построены и сертифицированы уже в соответствии со стандартом ISO 10844:2021. В связи с вышеизложенным МАЗМ хотела бы разрешить сертификацию треков, отвечающих требованиям либо стандарта ISO 10844:2014, либо стандарта ISO 10844:2021.
6. Настоящее предложение обеспечивает возможность внести указанные ниже дополнительные исправления.
7. Дополнением 9 к поправкам серии 04 к Правилам № 41 ООН вводится новый пункт 12.4, что диктует необходимость изменения нумерации (прежних) пунктов 12.4–12.9 (ECE/TRANS/WP.29/2021/4). В связи с таким изменением нумерации ссылка на пункт 12.7 в подстрочном примечании *a* к приложению 6 и в пункте 2.6 приложения 7 более не является корректной и должна быть заменена ссылкой на пункт 12.8.